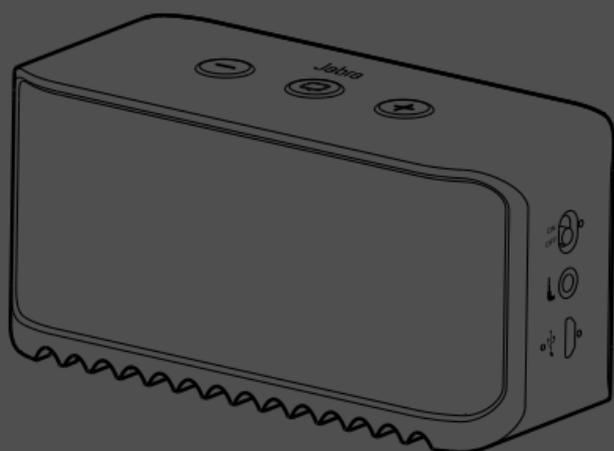


Jabra[®]
YOU'RE ON

JABRA SOLEMATE MINI



Bedienungsanleitung

jabra.com/solematemini

A BRAND BY

GN Netcom

© 2013 GN Netcom A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist eine eingetragene Handelsmarke von GN Netcom A/S. Alle anderen hier enthaltenen Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Netcom A/S erfolgt unter Lizenz. (Design und technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.)

HERGESTELLT IN CHINA
MODELL: HFS210



Die Konformitätserklärung finden Sie unter
www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity

INHALT

1. WILLKOMMEN	4
2. LAUTSPRECHER-ÜBERSICHT	5
2.1 POSITIONIEREN DES LAUTSPRECHERS	
2.2 EINSCHALTEN DES LAUTSPRECHERS	
3. AKKU AUFLADEN	7
3.1 AKKUSTATUS	
4. VERBINDEN	9
4.1 ANSCHLUSS ÜBER BLUETOOTH	
4.2 ANSCHLUSS ÜBER EINEN 3,5-MM-BUCHSENSTECKER	
4.3 ANSCHLUSS ÜBER NFC	
5. MUSIKWIEDERGABE & TELEFONIEREN..	12
5.1 MUSIKWIEDERGABE	
5.2 TELEFONIEREN ÜBER HANDY	
6. SPRACHFÜHRUNG	14
6.1 SPRACHFÜHRUNG EINSCHALTEN	
6.2 SPRACHFÜHRUNG AUSSCHALTEN	
6.3 ABHÖREN DER SPRACHBEFEHLE	
7. AKTUALISIERUNG DER FIRMWARE.....	16
8. SUPPORT.....	17
8.1 FAQ	
8.2 SO PFLEGEN SIE IHRE JABRA SOLEMATE MINI	
9. TECHNISCHE DATEN	19

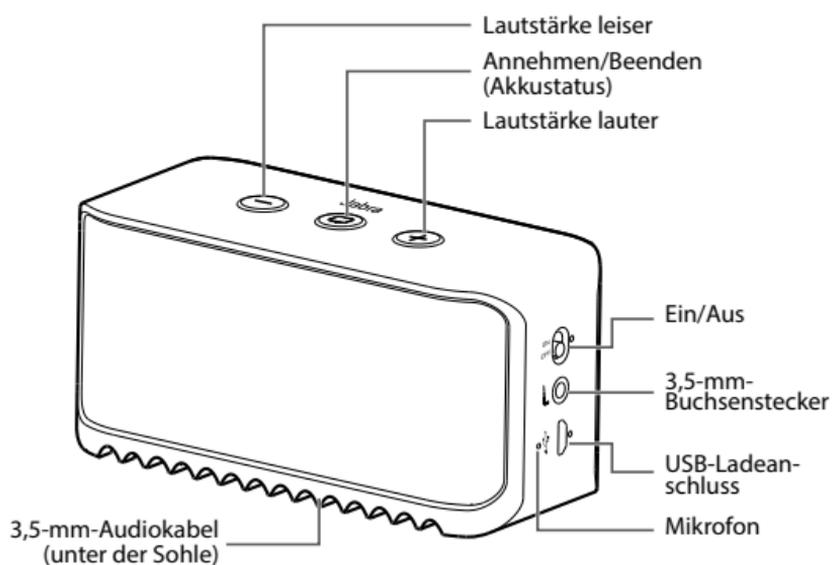
1. WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie die Jabra Solemate Mini verwenden. Wir hoffen, Sie werden Ihre Freude damit haben!

FUNKTIONEN DER JABRA SOLEMATE MINI

- Eingebauter aufladbarer Akku für Musik unterwegs
- Mobiles Design
- Duale Lautsprecher für leistungsstarken Sound
- Schwingungsdämpfende Sohle
- NFC für leichtes Pairing

2. LAUTSPRECHER- ÜBERSICHT



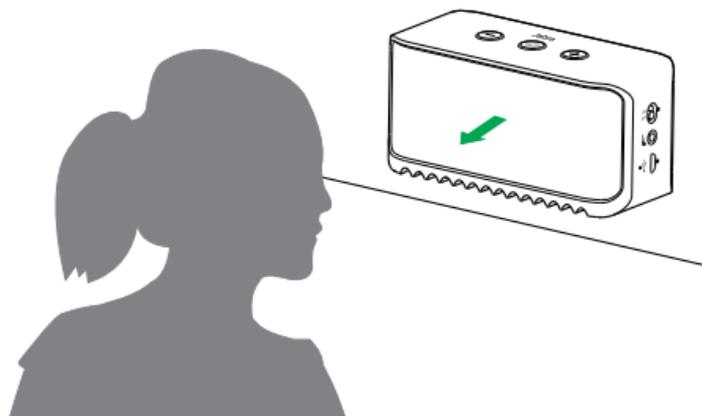
3,5-mm-Audiokabel
(unter der Sohle)



Micro-USB-Kabel

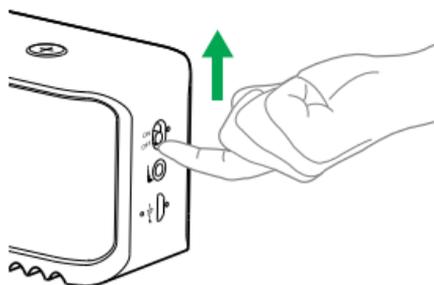
2.1 POSITIONIEREN DES LAUTSPRECHERS

Die Jabra Solemate Mini funktioniert am besten, wenn sie mit dem Jabra-Logo nach vorn auf eine beliebige Oberfläche gestellt wird.



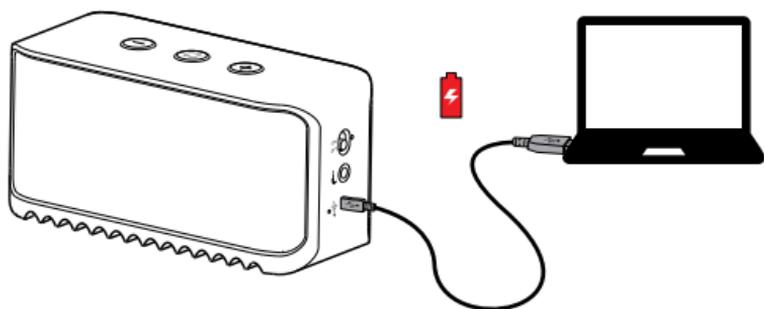
2.2 EINSCHALTEN DES LAUTSPRECHERS

Schieben Sie den **Ein/Aus**-Schalter hoch, um die Jabra Solemate Mini einzuschalten.

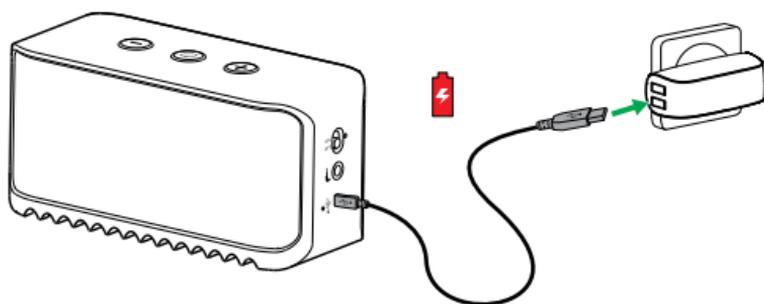


3. AKKU AUFLADEN

Schließen Sie die Jabra Solemate Mini mit dem USB-Kabel an einen beliebigen verfügbaren USB-Steckplatz an Ihrem PC an, um sie aufzuladen.



Alternativ können Sie das Micro-USB-Ladegerät Ihres Mobilgeräts benutzen (abhängig vom Ladegerät Ihres Handys).



Hinweis: Ein USB-Anschluss kann nur zum Aufladen und nicht zur Musikwiedergabe oder zum Telefonieren über den PC verwendet werden.

3.1 AKKUSTATUS

ANZEIGE	WAS BEDEUTET ES?
	Der Akku ist vollständig geladen.
	Der Akku ist zur Hälfte geladen.
	Niedriger Akkustand
	Der Akkustand ist kritisch niedrig und der Akku muss sofort geladen werden.

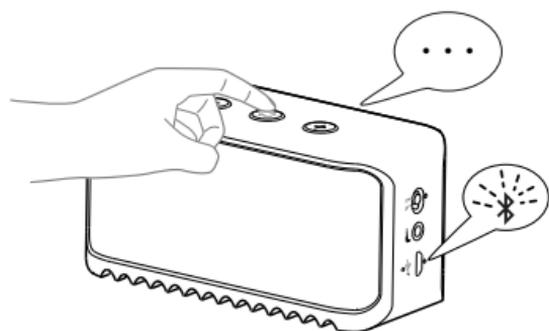
Nach ca. 3 Stunden ist der Akku aufgeladen. Die Jabra Solemate Mini kann während des Ladevorgangs verwendet werden.

4. VERBINDEN

Die Jabra Solemate Mini kann drahtlos mit einem beliebigen Bluetooth-Gerät verbunden oder über ein 3,5-mm-Audiokabel an jedes Audiogerät bzw. per NFC an ein NFC-aktiviertes Gerät angeschlossen werden.

4.1 ANSCHLUSS ÜBER BLUETOOTH

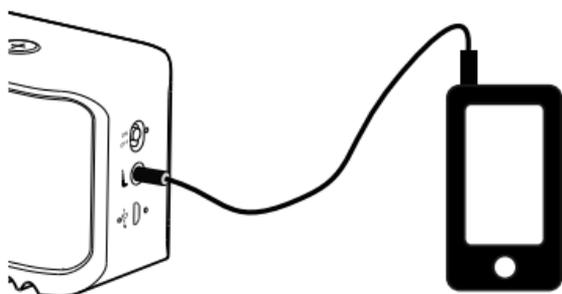
1. Drücken Sie die Taste **Rufannahme/Beenden** und halten Sie sie 4 Sekunden lang gedrückt, bis der Pairingmodus angesagt wird und die Bluetooth-Kontrollleuchte blinkt. Lassen Sie die Taste los.
2. Befolgen Sie die sprachgeführte Pairing-Anleitung.



Hinweis: Wenn die Verbindung unterbrochen wurde (weil sich das Gerät beispielsweise außerhalb der Verbindungsreichweite befindet), tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“, wenn sich die Jabra Solemate Mini in Reichweite befindet, um das Gerät wieder einzuschalten und neu zu verbinden.

4.2 ANSCHLUSS ÜBER EINEN 3,5-MM- BUCHSENSTECKER

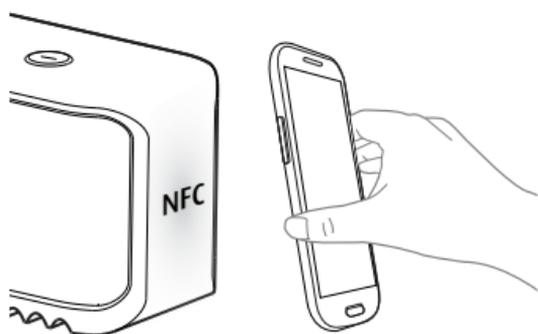
Schließen Sie die Jabra Solemate Mini mit dem im Lieferumfang enthaltenen Audiokabel an eine 3,5-mm-Buchse an. Die Lautstärke des Mikrofons und Lautsprechers ist an der Jabra Solemate Mini deaktiviert, wenn das Gerät über den 3,5-mm-Buchsenstecker angeschlossen ist (die Lautstärke kann wie immer über das angeschlossene Gerät reguliert werden).



HINWEIS: Wenn ein Gerät an der 3,5-mm-Buchse angeschlossen ist, ist Bluetooth deaktiviert und drahtlose Geräte können keine Musik wiedergeben.

4.3 ANSCHLUSS ÜBER NFC

1. Vergewissern Sie sich, dass die Jabra Solemate Mini eingeschaltet und auf Ihrem Mobilgerät NFC aktiviert ist.
2. Suchen Sie die **NFC-Zone** am Mobilgerät und halten Sie sie gegen die **NFC-Zone** an der Jabra Solemate Mini.



5. MUSIKWIEDERGABE & TELEFONIEREN

5.1 MUSIKWIEDERGABE

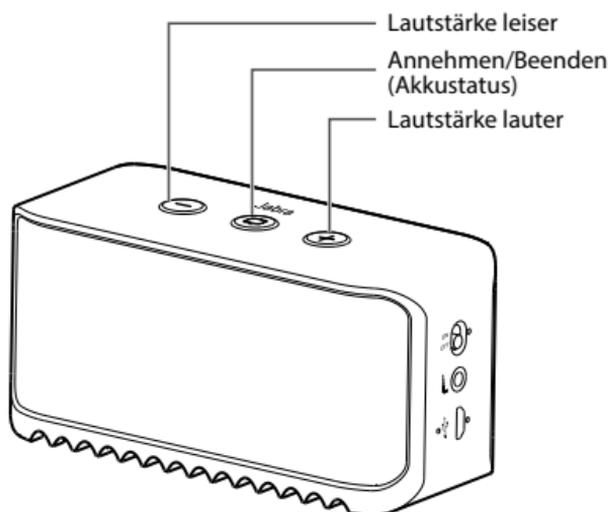
Die auf Ihrem verbundenen Gerät wiedergegebene Musik wird automatisch an die Jabra Solemate Mini weitergeleitet. Wenn Sie die Audiowiedergabe nicht hören können, stellen Sie sicher, dass das Gerät über die 3,5-mm-Buchse oder Bluetooth mit der Jabra Solemate Mini verbunden ist. Versuchen Sie alternativ, die Lautstärke zu erhöhen. Die Lautstärke kann am Lautsprecher oder am angeschlossenen Gerät eingestellt werden.

Regeln Sie die Musikwiedergabe (Überspringen von Titeln, Anhalten der Wiedergabe usw.) über das angeschlossene Gerät.

5.2 TELEFONIEREN ÜBER HANDY

Wenn die Jabra Solemate Mini per Bluetooth mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist, werden Anrufe automatisch an die Jabra Solemate Mini übertragen, die dann als Freisprecheinrichtung fungiert.

Hinweis: Die Musikwiedergabe wird während eines Anrufs automatisch unterbrochen und nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt.



FUNKTION	AKTION
 Lautsprecherlautstärke regeln	Tippen Sie auf die Taste Lautstärke lauter oder Lautstärke leiser
Anruf annehmen/ beenden	Tippen Sie auf die Taste Rufannahme/Beenden
Anruf ablehnen	Tippen Sie zweimal auf die Taste Rufannahme/Beenden
 Wahlwiederholung	Tippen Sie zweimal auf die Taste Rufannahme/Beenden , wenn Sie gerade nicht telefonieren
Akkustatus	Tippen Sie auf die Taste Rufannahme/Beenden , wenn Sie gerade nicht telefonieren
 Mikrophon stumm schalten/Stummschaltung aufheben	Tippen Sie gleichzeitig auf die Tasten Lautstärke lauter und Lautstärke leiser

6. SPRACHFÜHRUNG

6.1 SPRACHFÜHRUNG EINSCHALTEN

1. Schalten Sie die Jabra Solemate Mini aus.
2. Drücken und halten Sie die Taste **Lautstärke lauter**, während Sie die Jabra Solemate Mini einschalten. Lassen Sie die Taste **Lautstärke lauter** los, wenn Sie „Sound prompts on“ hören.

6.2 SPRACHFÜHRUNG AUSSCHALTEN

1. Schalten Sie die Jabra Solemate Mini aus.
2. Drücken und halten Sie die Taste **Lautstärke leiser**, während Sie die Jabra Solemate Mini einschalten. Lassen Sie die Taste **Lautstärke leiser** los, wenn Sie „Sound prompts off“ hören.

6.3 ABHÖREN DER SPRACHBEFEHLE

ZUM ANHÖREN WAS SIE HÖREN KLICKEN

Go ahead and connect me. Use the Bluetooth setting in your phone	Fortfahren und Verbindung herstellen. Benutzen Sie die Bluetooth-Einstellung Ihres Telefons.
Connected	Verbunden
Bluetooth off	Bluetooth aus
Battery full	Akku vollständig geladen
Battery medium	Akkustand halbvoll
Battery low	Akku fast leer
Recharge battery	Akku aufladen
Muted	Stummgeschaltet
Un-muted	Stummschaltung aufgehoben
Redialing	Wahlwiederholung
Sound prompts off	akustische Eingabeaufforderungen ausgeschaltet
Sound prompts on	akustische Eingabeaufforderungen eingeschaltet
Connection cancelled	Verbindung abgebrochen

7. AKTUALISIERUNG DER FIRMWARE

Zur Aktualisierung der Firmware der Jabra Solemate Mini gehen Sie zu jabra.com/solematemini und laden Sie die neueste Firmware im Support-Bereich herunter. Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm.

8. SUPPORT

8.1 FAQ

Lesen Sie alle FAQ auf Jabra.com/solematemini.

F Warum höre ich ein Knistern?

A Bluetooth ist eine Funktechnologie, die empfindlich gegenüber Objekten ist, die sich zwischen dem Lautsprecher und dem angeschlossenen Gerät befinden. Stellen Sie sicher, dass sich der Lautsprecher und das verbundene Gerät innerhalb der Reichweite (bis zu 10 m) befinden.

F Welche Reichweite hat der Lautsprecher?

A Die Jabra Solemate Mini hat eine maximale Reichweite von 10 m.

F Ich habe Probleme mit der Bluetooth-Verbindung.

A Sie haben möglicherweise Ihre Jabra Solemate-Pairing-Verbindung auf dem Bluetooth-Gerät gelöscht. Stellen Sie die Verbindung wieder her, indem Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“ 4 Sekunden lang drücken, um die Jabra Solemate in den Pairing-Modus zu schalten. Schließen Sie sie dann an Ihr Bluetooth-Gerät an.

Q Warum kann ich keine Anrufe abweisen oder die Wahlwiederholungsfunktion nicht benutzen?

A Diese Funktionen hängen davon ab, ob Ihr Telefon ein Freisprechprofil unterstützt. Selbst wenn ein Freisprechprofil vorgesehen ist, handelt es sich bei den Funktionen „Anruf abweisen“ und „Wahlwiederholung“ um optionale Funktionen, die nicht von allen Geräten unterstützt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

8.2 SO PFLEGEN SIE IHRE JABRA SOLEMATE MINI

- Bewahren Sie Ihre Jabra Solemate Mini immer ausgeschaltet auf.
- Vermeiden Sie eine Aufbewahrung bei extremen Temperaturen (über 65 °C oder unter -20 °C). Dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen und den Betrieb des Lautsprechers beeinträchtigen.
- Schützen Sie den Lautsprecher vor Regen und anderen Flüssigkeiten.

9. TECHNISCHE DATEN

JABRA SOLEMATE MINI	TECHNISCHE DATEN
Gewicht:	330 g
Maße:	H 60,5 mm x B 53 mm x T 126 mm
Mikrofone:	Ungerichtetes Mikrofon
Lautsprecher:	40 mm x 25 mm 4 Ohm 3W Nd-Fe-B Typ Rund
Reichweite:	10 m (je nach Telefon)
Bluetooth-Version:	3.0
Gekoppelte Geräte:	Bis zu 8 gekoppelte Geräte, Anschluss von jeweils einem aktiven Gerät
Unterstützte Bluetooth-Profile:	A2DP (v1.2), Freisprechprofil (v1.6), Headset-Profil (v1.2)
Gesprächszeit:	Bis zu 8 Stunden
Standbybetrieb:	Bis zu 90 Tage
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis 55 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis 65 °C
Pairing-Passkey oder PIN:	0000

